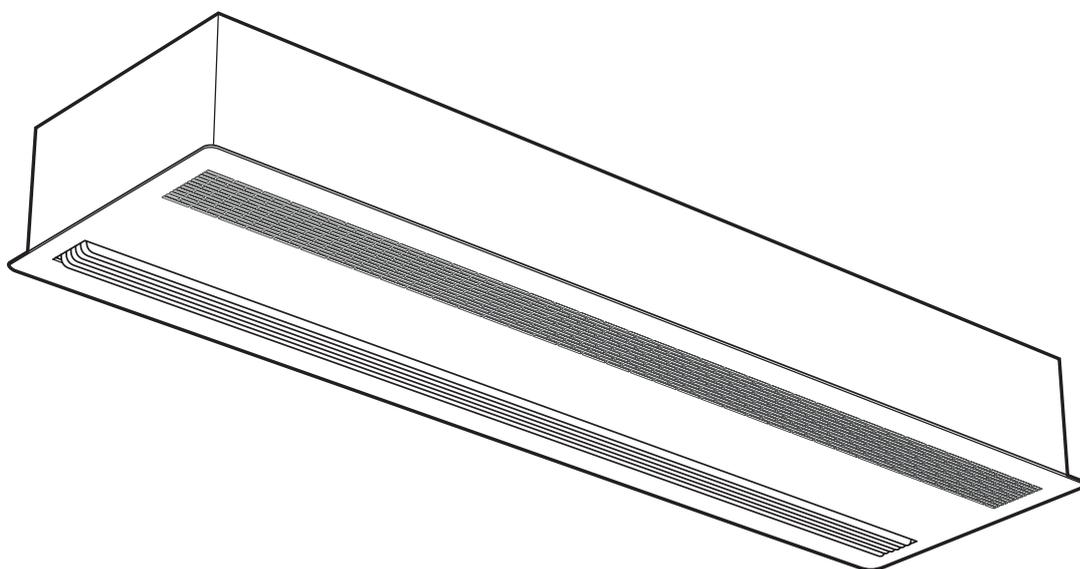


Original instructions  
**AR200**



SE ... 15

GB ... 19

NO ... 24

FR ... 28

DE ... 33

ES ... 38

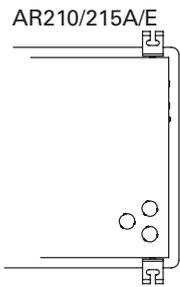
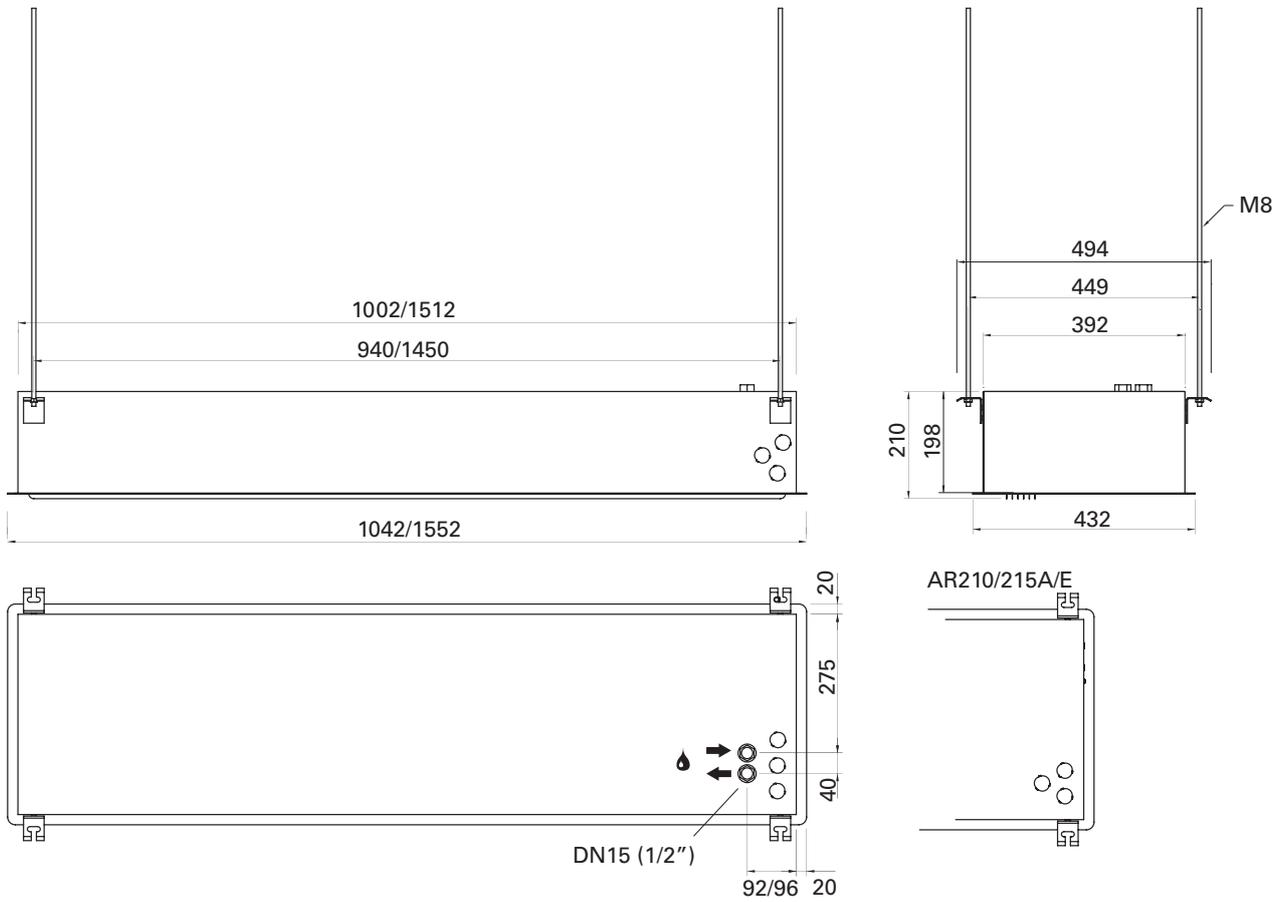
NL ... 43

IT ... 48

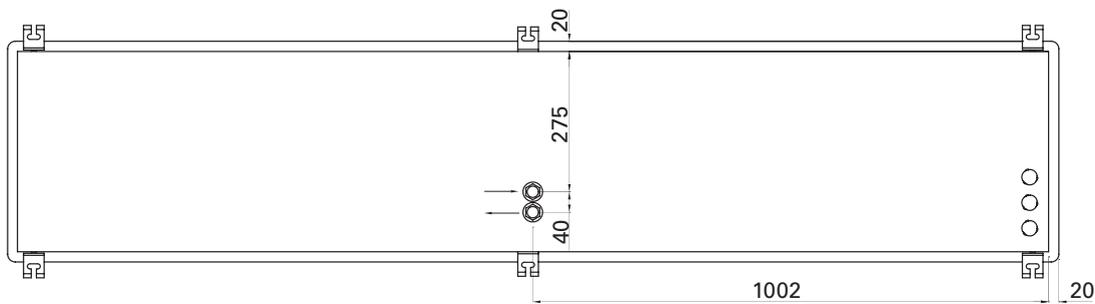
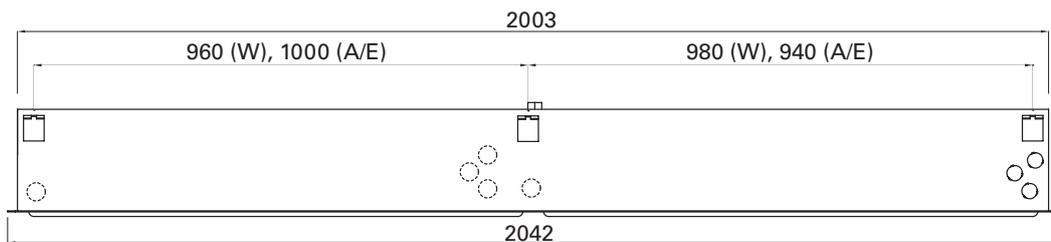
RU ... 53

# Dimensions and connections

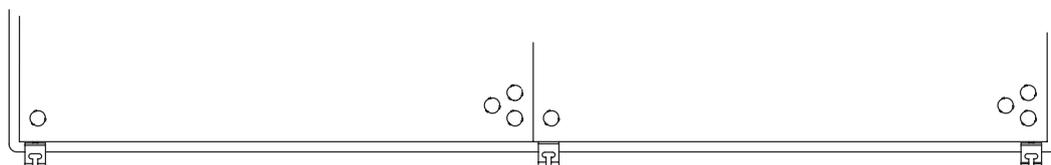
AR210/AR215



AR220



AR220A/E



## Mounting and installation

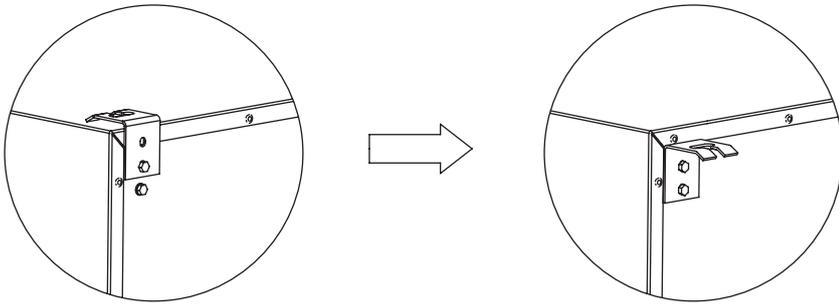


Fig. 1: The mounting brackets on delivery.

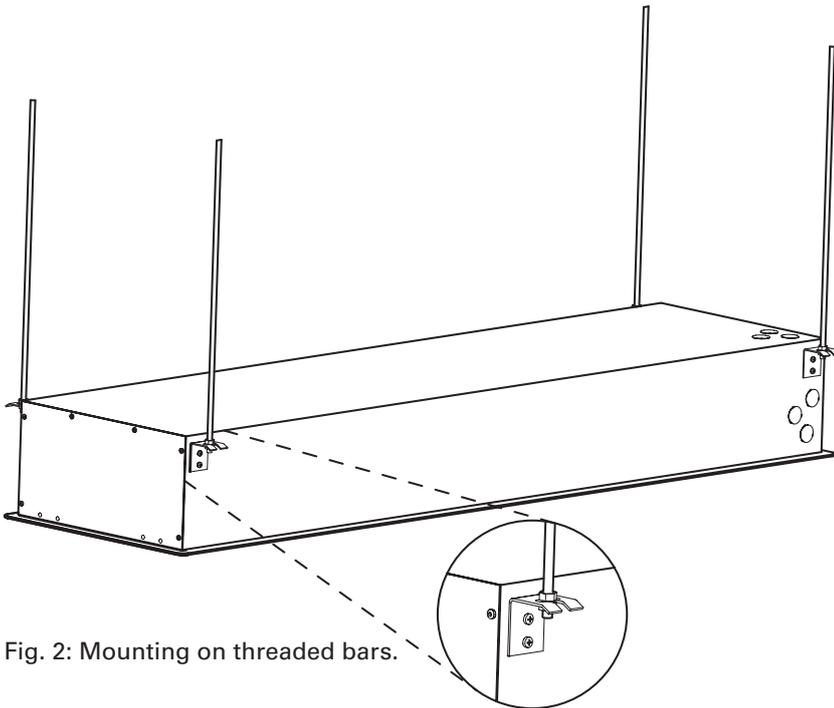


Fig. 2: Mounting on threaded bars.

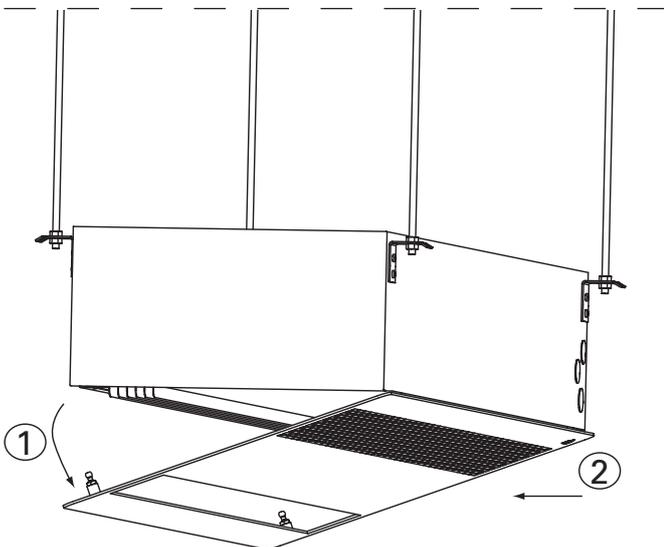


Fig. 3: Removal of bottom plate

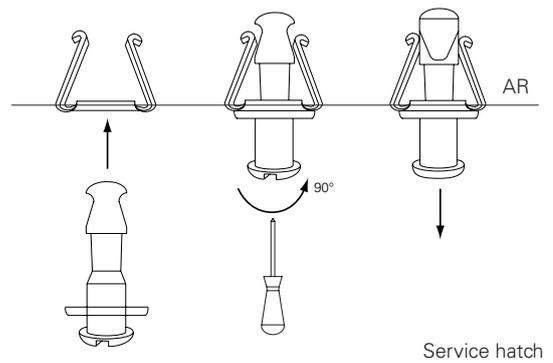


Fig. 4: Function of the snap fixing

## Mounting and installation

### Minimum distance

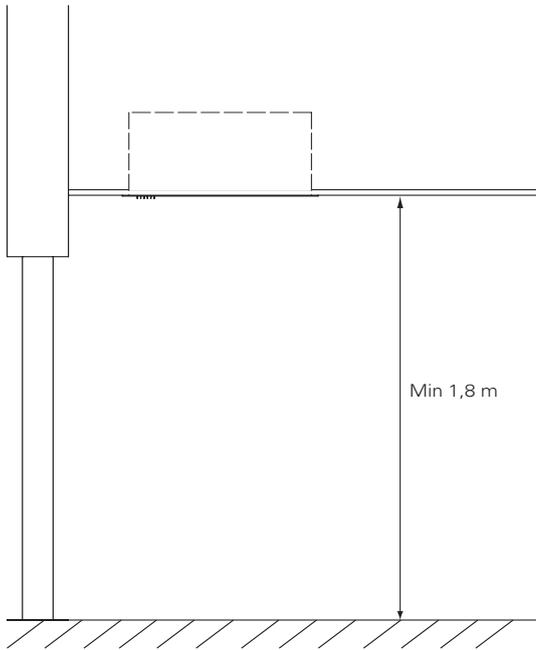
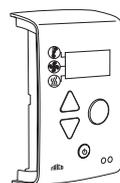
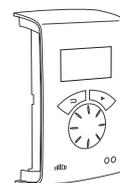
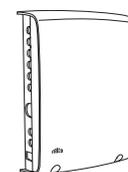


Fig. 5 Minimum distance to the floor for AR200E.

## Accessories

### Controls SRe

SReB	
SReAC	
SReAA	
SReB1XAE	AR200E
SReB1XAW	AR200A/W
SReBXE	
SReCXE	
SReAXE	
SReRTX	70x33x23 mm
SReUR	114x70x50 mm
SReWTA	
SReCJ4	
SReCJ6	
SReCC603	3 m
SReCC605	5 m
SReCC610	10 m
SReCC615	15 m
SReCC640	40 m
SReCC403	3 m
SReCC405	5 m
SReCC410	10 m
SReCC415	15

SReB  
SReBXESReAC/SReAA  
SReCXE/SReAXE

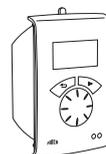
SReB1XA



SReWTA



SReCJ4/SReCJ6



SReUR



SReRTX



SReCC

The air curtain can also be regulated by control box CB30/32N, see [www.frico.se](http://www.frico.se).



Type	RSK-nr (SE)	NRF-nr (NO)	Connection
VLSP15LF	670 45 35		DN15
VLSP15NF	670 45 36	850 26 36	DN15
VLSP20	670 45 37	850 26 37	DN20
VLSP25	670 45 38	850 26 38	DN25
VLSP32	670 45 39	850 26 39	DN32
VLP15LF	670 45 30	673 09 47	DN15
VLP15NF	670 45 31	850 26 31	DN15
VLP20	670 45 32	850 26 32	DN20
VLP25	670 45 33	850 26 33	DN25
VLP32	670 45 34	850 26 34	DN32

#### VLSP

VKF



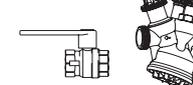
SD230



BPV10

#### VLP

VKF



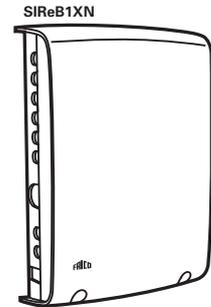
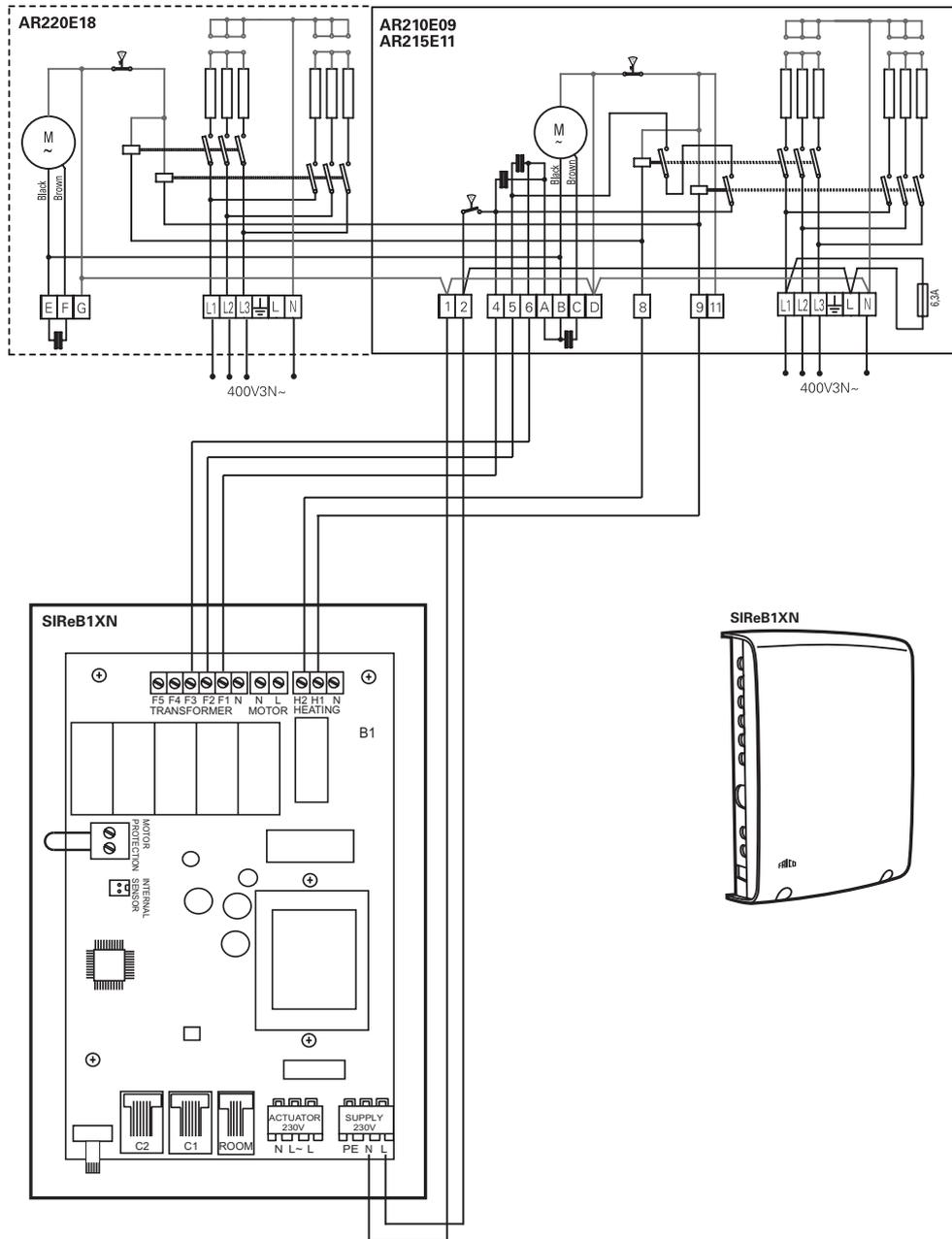
SDM24



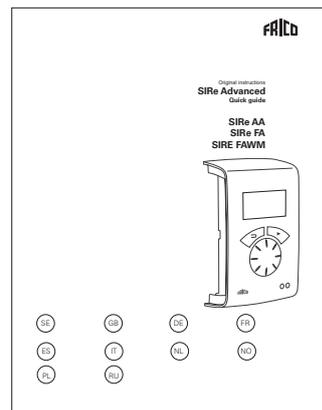
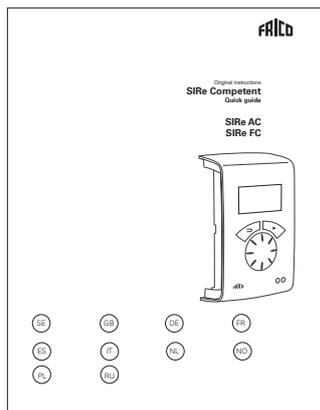
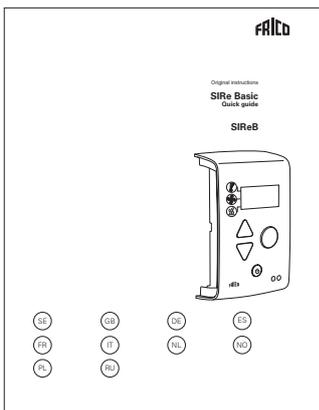
ST23024

# Wiring diagrams AR200 E

SIRe

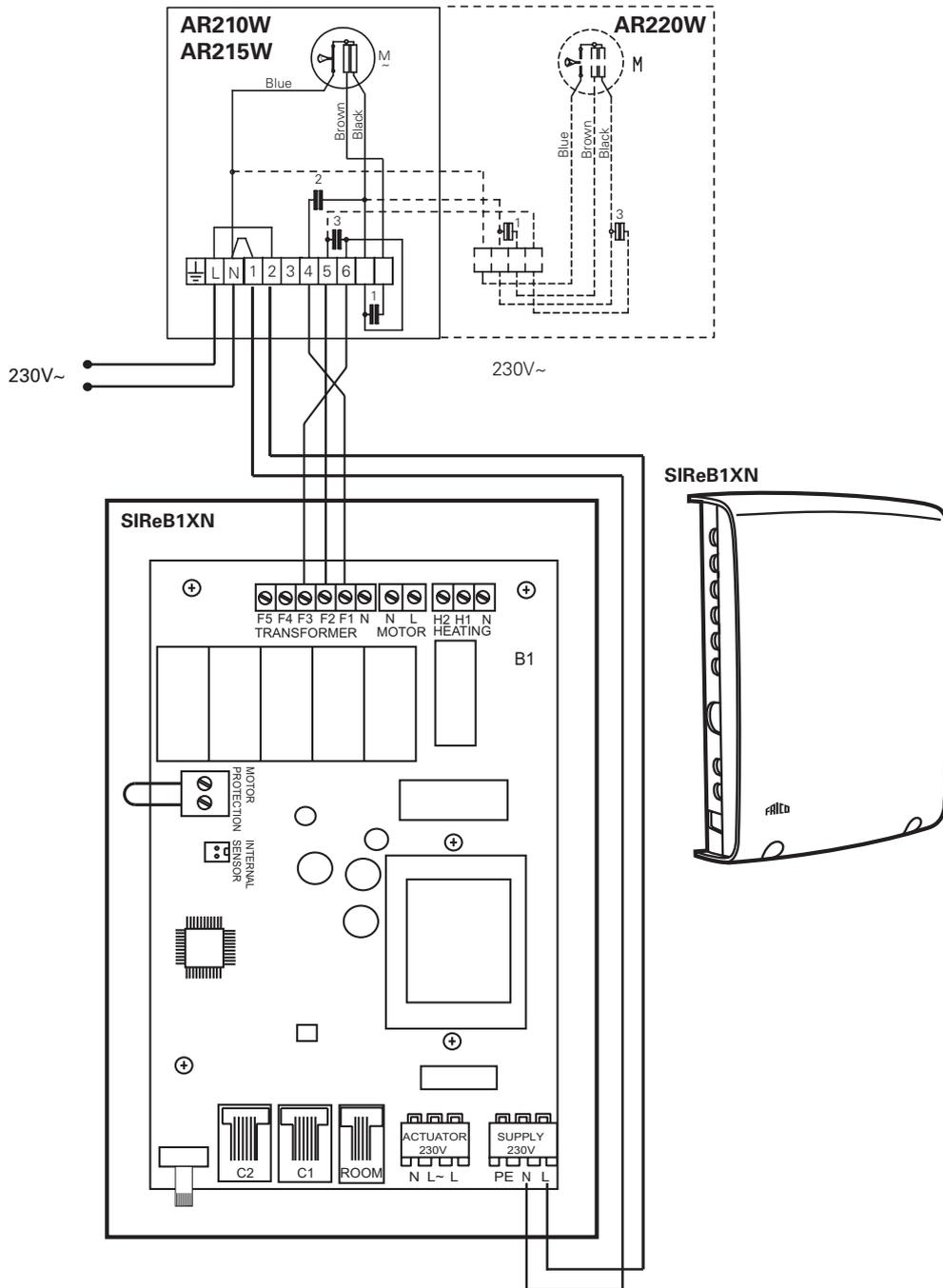


Parallel connection of multiple units: please see separate SIRe Quick Guide



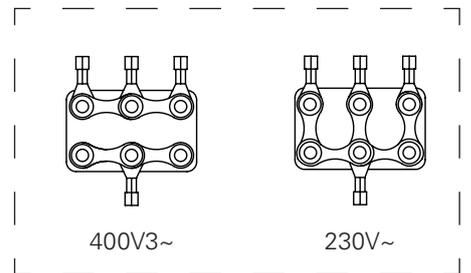
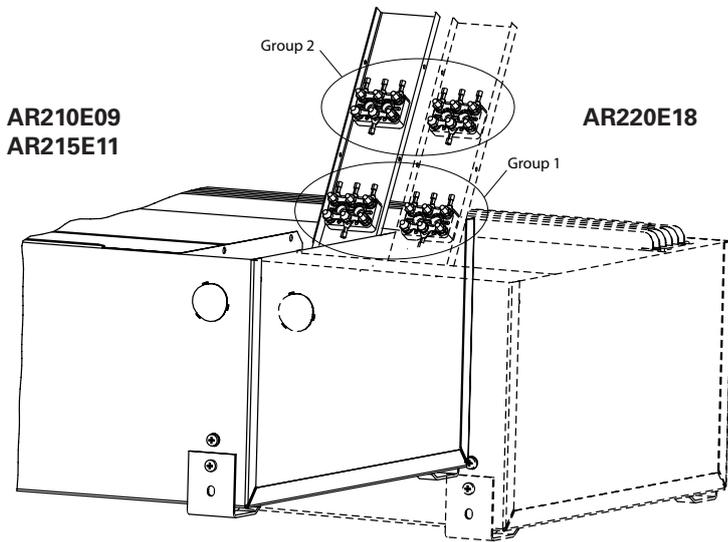
# Wiring diagrams AR200 A/W

SIRe



# Wiring diagrams AR200 E

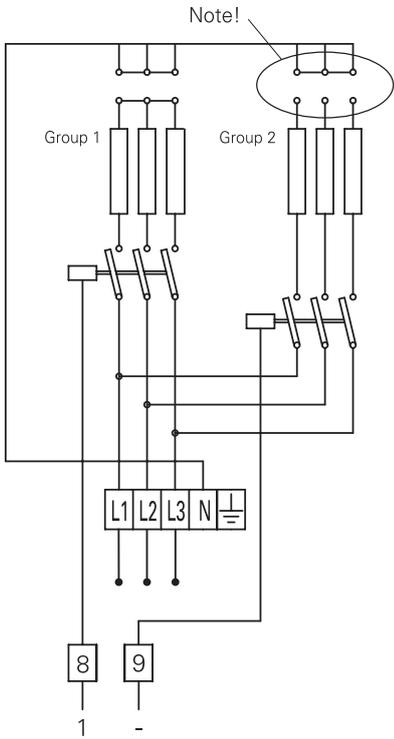
## Switching box (Brass plates)



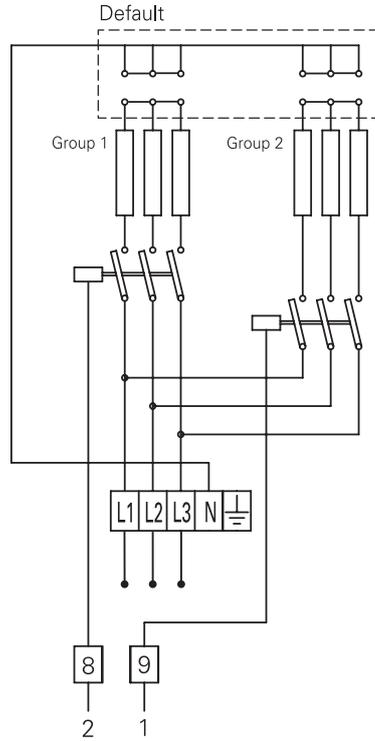
# AR200

To choose output - connect the contactors as outlined in the wiring diagrams below.

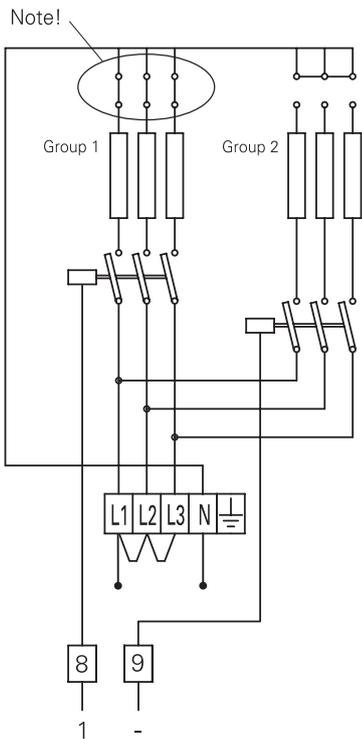
## AR210E09



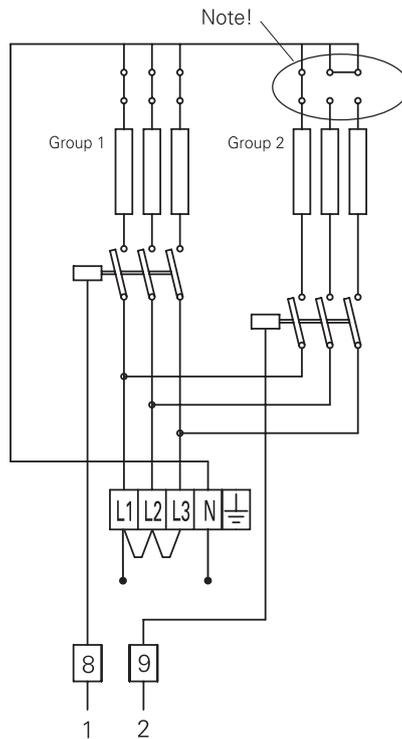
400V3~  
 Step 1: 3kW      Group 1: 3x1000W  
 Step 2: ----      Group 2: 3x2000W



400V3~  
 Step 1: 6kW      Group 1: 3x1000W  
 Step 2: 9kW      Group 2: 3x2000W



230V~  
 Step 1: 3kW      Group 1: 3x1000W  
 Step 2: ----      Group 2: 3x2000W

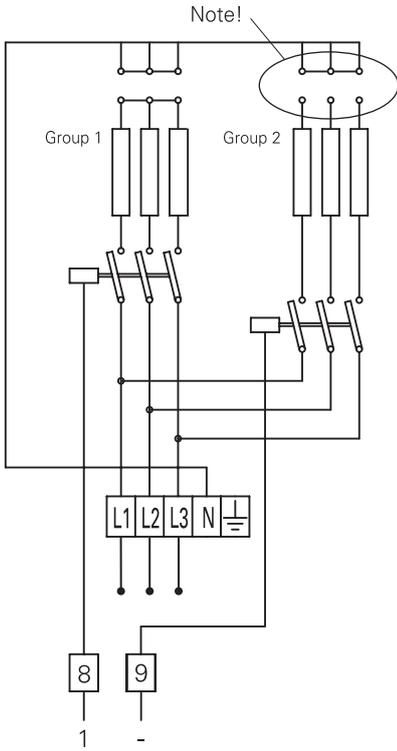


230V~  
 Step 1: 3kW      Group 1: 3x1000W  
 Step 2: 5kW      Group 2: 3x2000W

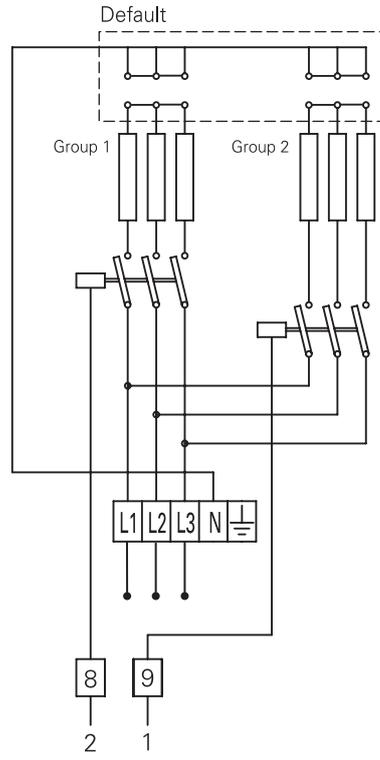
# AR200

To choose output - connect the contactors as outlined in the wiring diagrams below.

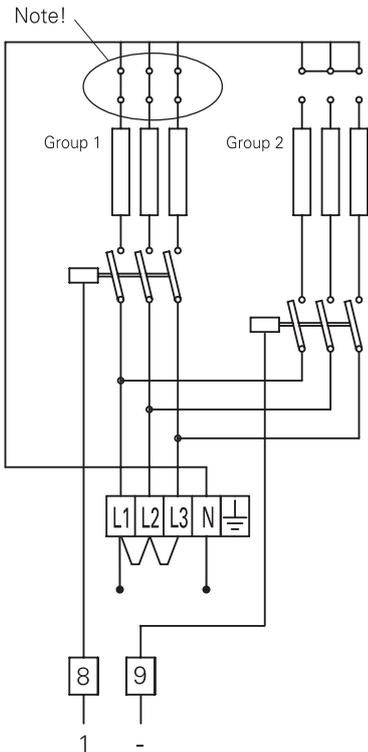
## AR215E11



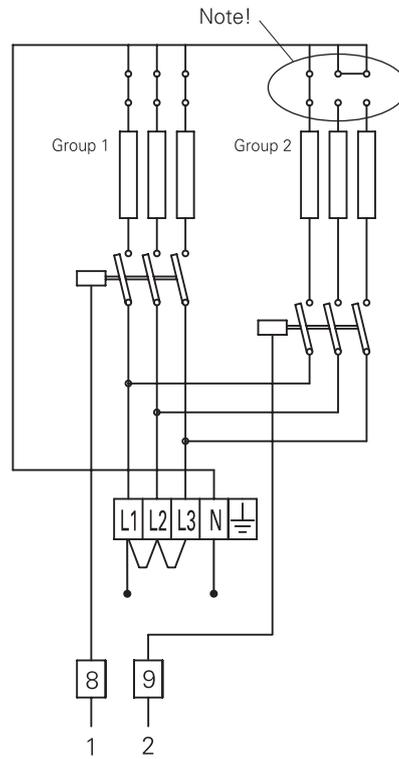
400V3~  
 Step 1: 4,5kW      Group 1: 3x1500W  
 Step 2: ----      Group 2: 3x2250W



400V3~  
 Step 1: 6,8kW      Group 1: 3x1500W  
 Step 2: 11,3kW     Group 2: 3x2250W



230V~  
 Step 1: 4,5kW      Group 1: 3x1500W  
 Step 2: ----      Group 2: 3x2250W

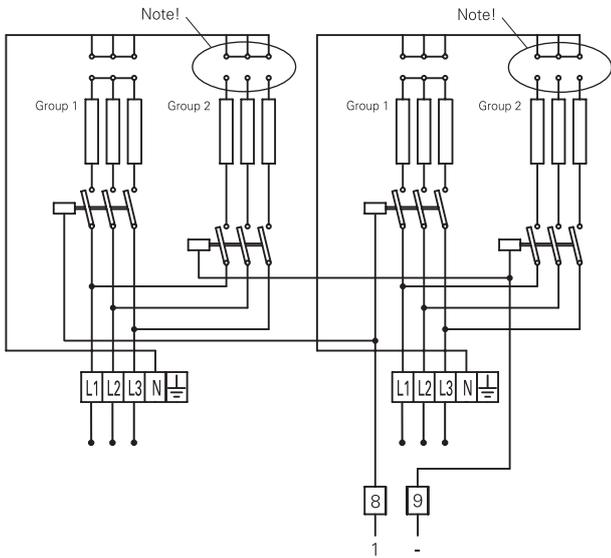


230V~  
 Step 1: 4,5kW      Group 1: 3x1500W  
 Step 2: 6,8kW      Group 2: 3x2250W

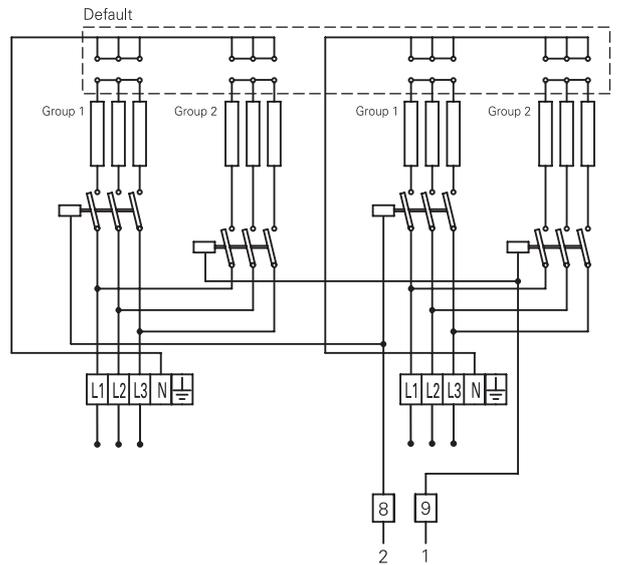
# AR200

To choose output - connect the contactors as outlined in the wiring diagrams below.

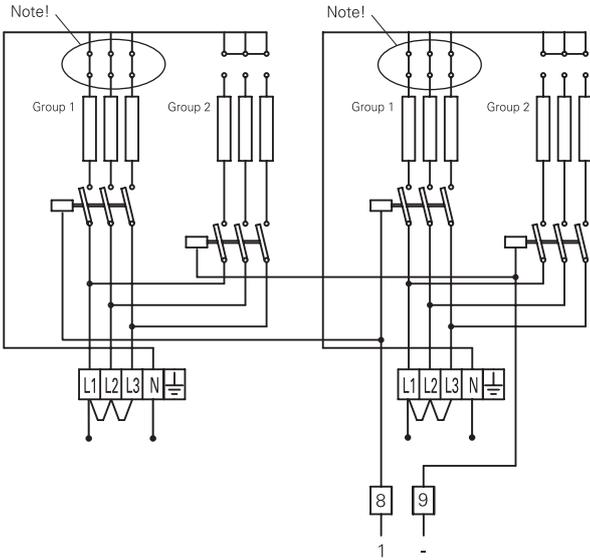
## AR220E18



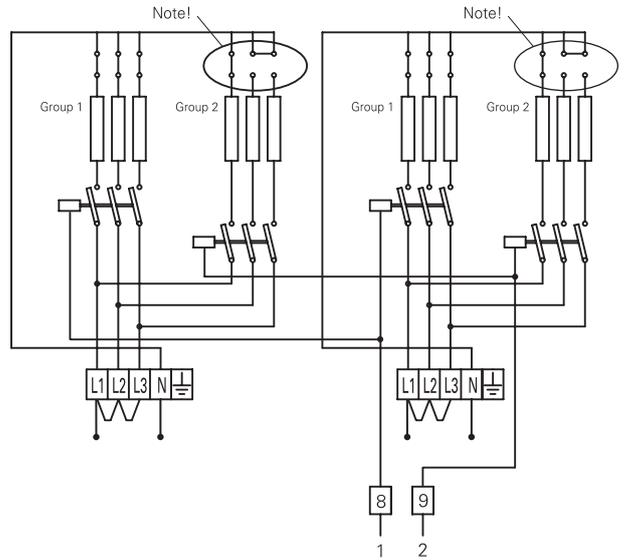
400V3~  
 Step 1: 2x3kW      Group 1: 3x1000W  
 Step 2: ----      Group 2: 3x2000W



400V3~  
 Step 1: 2x6kW      Group 1: 3x1000W  
 Step 2: 2x9kW      Group 2: 3x2000W



230V~  
 Step 1: 2x3kW      Group 1: 3x1000W  
 Step 2: ----      Group 2: 3x2000W



230V~  
 Step 1: 2x3kW      Group 1: 3x1000W  
 Step 2: 2x5kW      Group 2: 3x2000W

## Output charts water AR200

## AR200 W

			Supply water temperature: 110 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 110/80 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m <sup>3</sup> /h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output *2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
AR210W	max	1000	5,8	44,1	0,02	1,6	9,8	46,9	0,08	15,6
	min	700	4,0	38,7	0,01	0,7	7,9	51,3	0,06	10,5
AR215W	max	1600	9,2	45,8	0,04	0,9	15,6	46,8	0,13	8,3
	min	1000	5,8	39,6	0,02	0,3	11,7	52,5	0,10	5,0
AR220W	max	2000	11,5	44,3	0,04	1,4	19,5	46,7	0,16	14,2
	min	1400	8,1	39,0	0,03	0,7	15,7	51,0	0,13	9,6

			Supply water temperature: 90 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 90/70 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m <sup>3</sup> /h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output *2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
AR210W	max	1000	5,8	49,4	0,03	3,7	8,0	41,5	0,10	23,0
	min	700	4,0	43,1	0,02	1,6	6,4	45,0	0,08	15,5
AR215W	max	1600	9,2	50,5	0,06	2,1	12,7	41,4	0,16	12,3
	min	1000	5,8	43,1	0,03	0,7	9,5	46,1	0,12	7,3
AR220W	max	2000	11,5	49,7	0,07	3,4	15,8	41,3	0,19	20,3
	min	1400	8,1	43,4	0,04	1,4	12,7	44,8	0,16	14

			Supply water temperature: 80 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 80/60 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m <sup>3</sup> /h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output *2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
AR210W	max	1000	5,8	52,6	0,05	7,6	6,6	37,3	0,08	16,5
	min	700	4,0	45,8	0,03	2,7	5,3	40,2	0,06	11,1
AR215W	max	1600	9,2	53,3	0,08	4,2	10,4	37,2	0,13	8,7
	min	1000	5,8	45,3	0,04	1,2	7,0	41,0	0,10	5,2
AR220W	max	2000	11,5	52,9	0,10	7,0	13	37,2	0,16	15
	min	1400	8,1	46,1	0,06	2,5	10,4	40,0	0,13	10,1

			Supply water temperature: 70 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 70/50 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m <sup>3</sup> /h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output *2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
AR210W	max	1000	5,8	56,3	0,10	26,5	5,1	33,1	0,06	10,9
	min	700	4,0	49,0	0,05	6,5	4,1	35,4	0,05	7,4
AR215W	max	1600	9,2	56,4	0,17	14,3	8,1	32,9	0,10	5,7
	min	1000	5,8	47,8	0,06	2,6	6,1	35,9	0,07	3,4
AR220W	max	2000	11,5	56,5	0,21	24,9	10,2	33,0	0,12	9,9
	min	1400	8,1	49,4	0,10	6,2	8,2	35,2	0,10	6,7

\*1) Recommended outlet air temperature for good comfort and optimized output.

\*2) Nominal output at given supply and return water temperature.

See [www.frico.se](http://www.frico.se) for additional calculations.

## AR200

### Output charts water AR200

#### AR200 W

			Supply water temperature: 60 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 60/40 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m <sup>3</sup> /h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output *2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
AR210W	max	1000	–	–	–	–	3,7	28,8	0,04	6,3
	min	700	4,0	52,6	0,01	43,9	3,0	30,5	0,04	4,3
AR215W	max	1600	–	–	–	–	5,8	28,6	0,07	3,2
	min	1000	5,8	50,8	0,15	12,8	4,3	30,7	0,05	1,9
AR220W	max	2000	–	–	–	–	7,3	28,8	0,09	5,7
	min	1400	8,1	53,0	0,28	43,5	5,9	30,4	0,07	3,8

			Supply water temperature: 55 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 55/35 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m <sup>3</sup> /h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output *2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
AR210W	max	1000	–	–	–	–	2,9	26,7	0,04	4,3
	min	700	–	–	–	–	2,4	28,0	0,03	2,9
AR215W	max	1600	–	–	–	–	4,5	26,4	0,05	2,2
	min	1000	–	–	–	–	3,4	28,0	0,04	1,3
AR220W	max	2000	–	–	–	–	5,8	26,6	0,07	3,9
	min	1400	–	–	–	–	4,7	27,9	0,06	2,6

– = at the current water temperatures and airflows, the air outlet temperature will be less than 35 °C.

\*1) Recommended outlet air temperature for good comfort and optimized output.

\*2) Nominal output at given supply and return water temperature.

See [www.frico.se](http://www.frico.se) for additional calculations.

## AR200

### Technical specifications | AR200 A without heat ✨

Type	Output [kW]	Airflow* <sup>1</sup> [m <sup>3</sup> /h]	Sound power* <sup>2</sup> [dB(A)]	Sound pressure* <sup>3</sup> [dB(A)]	Voltage [V]	Amperage [A]	Length [mm]	Weight [kg]
AR210A	0	650/1200	66	34/50	230V~	0,5	1042	18
AR215A	0	950/1750	66	34/50	230V~	0,6	1552	25
AR220A	0	1300/2400	70	40/54	230V~	1,0	2042	36

### Technical specifications | AR200 E electrically heated ⚡

Type	Output steps 400V3N~ [kW]	Output steps 230V~ [kW]	Airflow* <sup>1</sup> [m <sup>3</sup> /h]	Sound power* <sup>2</sup> [dB(A)]	Sound pressure* <sup>3</sup> [dB(A)]	Δt* <sup>4</sup> [°C]	Voltage [V]	Amperage 400V3N~ [A]	Amperage 230V~ [A]	Length [mm]	Weight [kg]
AR210E09	3	-	650/1200	66	34/50	13/7	400V3N~	4,3	-	1042	23
	6/9	-	650/1200	66	34/50	41/22	400V3N~	13	-	1042	23
	-	3	650/1200	66	34/50	13/7	230V~	-	13	1042	23
	-	3/5	650/1200	66	34/50	23/12	230V~	-	22	1042	23
AR215E11	4,5	-	950/1750	66	34/50	14/8	400V3N~	6,5	-	1552	32
	6,8/11,3	-	950/1750	66	34/50	35/20	400V3N~	16	-	1552	32
	-	4,5	950/1750	66	34/50	14/8	230V~	-	20	1552	32
	-	4,5/6,8	950/1750	66	34/50	21/12	230V~	-	30	1552	32
AR220E18	6	-	1300/2400	70	40/54	13/7	400V3N~	8,7	-	2042	44
	12/18	-	1300/2400	70	40/54	41/22	400V3N~	26	-	2042	44
	-	6	1300/2400	70	40/54	13/7	230V~	-	26	2042	44
	-	6/10	1300/2400	70	40/54	23/12	230V~	-	43	2042	44

### Technical specifications | AR200 W water heated 💧

Type	Output* <sup>5</sup> [kW]	Airflow* <sup>1</sup> [m <sup>3</sup> /h]	Sound power* <sup>2</sup> [dB(A)]	Sound pressure* <sup>3</sup> [dB(A)]	Δt* <sup>4,5</sup> [°C]	Water volume [l]	Voltage [V]	Amperage [A]	Length [mm]	Weight [kg]
AR210W	6,6	700/1000	64	41/49	24/21	0,5	230V~	0,4	1042	21
AR215W	10,4	1000/1600	66	37/50	24/20	0,9	230V~	0,6	1552	39
AR220W	13,0	1400/2000	69	44/53	23/20	1,1	230V~	1,0	2042	42

\*1) Lowest/highest airflow of totally 3 fan steps.

\*2) Sound power ( $L_{WA}$ ) measurements according to ISO 27327-2: 2014, Installation type E.

\*3) Sound pressure ( $L_{pA}$ ). Conditions: Distance to the unit 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m<sup>2</sup>. At lowest/highest airflow.

\*4) Δt = temperature rise of passing air at maximum heat output and lowest/highest airflow.

\*5) Applicable at water temperature 80/60 °C, air temperature, in +18 °C.

AR200E is delivered as 9 kW, 11 kW and 18 kW (400V3N~) models, but they are convertible to 230V~ and different outputs as shown in above table.

Protection class: IP20.

CE compliant.

## Consignes de montage et mode d'emploi

### Généralités

Lire attentivement les présentes consignes avant l'installation et l'utilisation. Conserver ce manuel à des fins de consultation ultérieure.

*La garantie n'est valide que si l'utilisation des appareils est conforme aux indications du fabricant, ainsi qu'aux consignes d'installation et d'utilisation de Frico.*

### Applications

L'AR200 est destiné à des environnements exigeants en matière esthétique. Il est encastré au plafond au-dessus des portes d'entrée et des autres petites portes dont la hauteur ne dépasse pas 2,5 mètres. Une hauteur réduite permet d'installer l'AR200 dans un endroit où l'espace sous plafond est restreint. L'installation encastrée et le faible niveau sonore contribuent à la discrétion de l'AR200.

Indice de protection : IP20

### Fonctionnement

L'air est aspiré en sous face de l'appareil et rejeté vers le bas de manière à minimiser la déperdition de chaleur du local. Pour un effet optimal, la largeur de l'appareil doit être égale à celle de l'ouverture de la porte.

La grille de soufflage du jet d'air est orientable ; elle est en principe dirigée vers l'extérieur de manière à optimiser la barrière créée contre l'air froid de l'extérieur. La vitesse d'air est réglée en fonction du débit d'air souhaité.

L'efficacité du/des rideau(x) d'air dépend de la température de l'air, des variations de pression dans l'entrée et, le cas échéant, de la pression du vent.

*REMARQUE : une pression négative à l'intérieur du local réduit considérablement l'efficacité du rideau d'air. Il convient donc de veiller à l'équilibrage de la ventilation.*

### Installation

L'appareil s'encastre horizontalement dans le faux plafond, grille de soufflage vers le bas, le plus près possible de la porte. L'unique partie visible de l'appareil est sa face inférieure, qui affleure le plafond.

Plusieurs appareils peuvent être montés côte à côte pour les entrées très larges.

La trappe de visite doit être accessible, rien ne doit empêcher son ouverture complète.

La distance minimale entre la sortie et le sol est de 1 800 mm (fig. 4).

1. Au cours du transport, les consoles de montage (x 4, x 6 sur les modèles de 2 m) sont fixées à l'appareil. Les desserrer, les retourner et les visser à l'appareil comme indiqué sur la figure 1, page 3.
2. Les accrocher à des tiges filetées (M8, non fournies) comme indiqué sur la figure 2, page 3.
3. Ajuster la hauteur via l'écrou supérieur afin que le châssis soit au niveau du plafond. Fixer en serrant l'écrou inférieur.

### Installation électrique

L'installation, qui doit être précédée d'un interrupteur omnipolaire avec une séparation de contact de 3 mm au moins, doit être réalisée par un installateur qualifié, conformément à la réglementation sur les branchements électriques en vigueur dans son édition la plus récente.

1. La trappe de visite s'ouvre en desserrant les attaches rapides situées du côté soufflage (tourner 90°), puis en dégageant la trappe de visite du rebord. Voir Fig. 3 et 4.
2. AR200A: Le raccordement se fait par le côté ou le dessus de l'appareil à l'aide d'un 2x1,5 mm<sup>2</sup> + terre. Voir les schémas de raccordement.  
AR200E: La connexion sur le côté ou le sommet de l'appareil a lieu à l'aide d'un câble cinq conducteurs muni d'un fil de terre. Le diamètre de câble maximum pour

le bornier est de 16 mm<sup>2</sup>.

AR200W: Le câble de commande est raccordé via des passécâbles sur le côté ou le haut de l'appareil, avec 2x1.5 mm<sup>2</sup> + terre.

Les presse-étoupes utilisés doivent être homologués pour l'indice de protection concerné.

3. Fermer la trappe de visite et vérifier que les attaches rapides se bloquent correctement. Voir le schéma de câblage.

L'appareil peut être commuté entre différentes puissances et pour 230 V~/400 V3~. Le bornier de raccordement est situé sur le côté droit de l'appareil, vu depuis l'intérieur de la pièce. Le bloc de commutation est situé du côté gauche. Sur le modèle de 2 m, les deux blocs de commutation sont situés au centre et les espaces de connexion se trouvent à l'extérieur. Le modèle de 2 m nécessite des alimentations doubles.

Type	Puissance [kW]	Tension [V]	Surface minimale [mm <sup>2</sup> ]
<b>AR210E09</b>	3	400 V3N~	1.5
	6	400 V3N~	1.5
	9	400 V3N~	2.5
	3	230 V~	2.5
	5	230 V~	6
<b>AR215E11</b>	4.5	400 V3N~	1.5
	6.8	400 V3N~	1.5
	11.3	400 V3N~	4
	4.5	230 V~	4
	6.8	230 V~	10
<b>AR220E18</b>	6(2x3)	400 V3N~	1.5
	12(2x6)	400 V3N~	1.5
	18(2x9)	400 V3N~	2.5
	6(2x3)	230 V~	2.5
	10(2x5)	230 V~	6

### Démarrage (E)

Lorsque l'unité sert pour la première fois, ou suite à une longue période d'inactivité, de la fumée ou une odeur résultant de la poussière ou saleté éventuellement accumulée à l'intérieur de l'appareil peut se dégager. Ce phénomène est tout à fait normal et disparaît rapidement.

### Raccordement de la batterie à eau chaude (W)

L'installation doit être effectuée par un installateur agréé.

La batterie à eau chaude est constituée de tubes de cuivre dotés d'ailettes en aluminium ; elle est conçue pour être raccordée à un circuit fermé d'eau chaude. La batterie à eau chaude ne doit pas être branchée sur un circuit hydraulique à pression standard, ni sur un circuit ouvert. Une vanne d'équilibrage devra être installée sur l'alimentation du rideau d'air. Frico peut proposer une vanne adaptée si nécessaire.

Le branchement hydraulique (DN15 – ½" taraudage intérieur) se fait sur le haut de l'appareil, côté droit (vu depuis l'intérieur du bâtiment). Pour l'AR220W le branchement hydraulique se fait sur le haut de l'appareil, au milieu.

Une soupape doit être raccordée à un point haut du circuit de raccordement. Les soupapes et les vannes de purge ne sont pas fournies avec la batterie à eau chaude.

Les raccordements à la batterie à eau chaude doivent être dotés de vannes d'arrêt permettant une dépose aisée.

NB! Faire attention lors de la connexion des tuyaux. Pour un raccordement sur une canalisation, utiliser une clé ou un outil similaire pour maintenir la connexion entre le rideau d'air et les tuyaux afin d'éviter de tendre ces derniers et donc ne pas créer de fuite.

### Réglage de l'appareil et du débit d'air

La direction et la vitesse du jet d'air doivent être réglées compte tenu de la charge sur l'ouverture. Les pressions d'air présentes au niveau de l'entrée influent sur le débit d'air, le repoussant vers l'intérieur (lorsque le local est chauffé et que l'air extérieur est froid).

Le débit d'air doit par conséquent être orienté vers l'extérieur de manière à contrebalancer la charge. D'une manière générale, plus la charge est élevée, plus l'angle doit être important.

### Réglage initial de la vitesse d'air

Lorsque la porte est ouverte, régler la vitesse de ventilation via le régulateur de vitesse. Garder à l'esprit le fait qu'un réglage fin de l'orientation et de la vitesse du débit d'air peut s'imposer en fonction de la charge.

### Filtre (W)

La batterie est protégée par un filtre.

### Entretien et réparations

Opérations initiales pour toute intervention d'entretien ou de réparation :

1. Déconnecter l'alimentation électrique.
2. La trappe de visite s'ouvre en desserrant les attaches rapides situées du côté soufflage (tourner 90°), puis en dégageant la trappe de visite du rebord. Voir Fig. 3 et 4.
3. Après l'intervention, fermer la plaque inférieure et vérifier que les attaches rapides se bloquent correctement.

### Entretien

Un nettoyage régulier de rideau d'air assure son bon fonctionnement et une fiabilité optimum. Un filtre encrassé réduit considérablement le rendement du rideau d'air.

1. Déconnecter l'alimentation électrique.
2. La trappe de visite s'ouvre en desserrant les attaches rapides situées du côté soufflage (tourner 90°), puis en dégageant la trappe de visite du rebord. Voir Fig. 3 et 4.
3. Enlever le filtre, aspirer ou nettoyer avec un détergent doux. (Bien sécher le filtre avant sa remise en place). Changer le filtre s'il est endommagé ou très sale. Aucun entretien, autre que le nettoyage minimum une fois par an, n'est nécessaire puisque les moteurs et autres composants des rideaux d'air sont sans entretien.

Les turbines et les autres organes de l'appareil ne nécessitant aucun entretien, seul un nettoyage régulier est nécessaire. La fréquence de nettoyage dépend des conditions

locales, mais un nettoyage s'impose au moins deux fois par an. Les grilles de prise et de sortie d'air, la turbine et les autres organes peuvent être nettoyés à l'aspirateur, ou essuyés à l'aide d'un chiffon sec. Lors du passage de l'aspirateur, utiliser une brosse, afin de ne pas endommager les pièces fragiles. Ne pas utiliser de produits de nettoyage très alcalins ou acides.

### Surchauffe

Le modèle à chauffage électrique est doté d'un dispositif anti-surchauffe. Si ce dispositif se déclenche, il convient de le réinitialiser de la manière suivante :

1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur omnipolaire.
2. Attendre le refroidissement de la résistance.
3. Déterminer la cause de la surchauffe et y remédier.

La réinitialisation s'effectue comme suit :

1. Localiser le bouton rouge dans le rideau d'air. Il est visible et accessible en ouvrant la trappe de visite. Le bouton est situé à l'extérieur du boîtier de raccordement. Sur le modèle de 2 m, un bouton rouge est situé à l'extérieur de chaque espace de raccordement.
2. Appuyer sur le bouton rouge jusqu'à entendre un clic.
3. Connecter à nouveau le rideau d'air.

Les moteurs des rideaux d'air sont équipés d'un disjoncteur différentiel thermique de protection contre les surchauffes. Il se réinitialise automatiquement lorsque le moteur a refroidi.

### Remplacement d'un ventilateur

1. Déterminer quel ventilateur ne fonctionne pas.
2. Débrancher ses câbles d'alimentation.
3. Retirer ses vis de fixation et ôter le ventilateur.
4. Mettre en place la nouvelle turbine en inversant la marche à suivre ci-dessus.

**Remplacement de la résistance/batterie (E)**

1. Repérer et débrancher les câbles de la résistance/batterie.
2. Retirer les vis de fixation de la résistance/batterie électrique et la déposer.
3. Mettre en place la nouvelle résistance/batterie en inversant la marche à suivre ci-dessus.

**Remplacement de la batterie à eau chaude (W)**

1. Couper l'alimentation en eau de l'appareil.
2. Déconnecter les raccordements à la batterie à eau chaude.
3. Retirer les vis de fixation de la batterie et déposer celle-ci.
4. Mettre en place la nouvelle batterie en suivant les instructions ci-dessus dans l'ordre inverse.

**Purge de la batterie à eau chaude (W)**

La vanne de purge est située sur la face inférieure de la batterie à eau chaude, côté raccord. On y a accès par le biais de la trappe d'entretien.

**Dépannage**

*Si les ventilateurs ne fonctionnent pas ou ne soufflent pas correctement, contrôler les points suivants :*

- Alimentation électrique de l'appareil : fusibles, disjoncteur, temporisateur/ thermostat (le cas échéant) activant et désactivant l'appareil.
- Réglage correct du sélecteur de débit d'air.
- Fonctionnement de l'interrupteur de fin de course.
- Activation éventuelle des limiteurs de température des moteurs.
- Propreté de la grille de prise d'air.

*Si le chauffage ne fonctionne pas, contrôler les points suivants :*

- Demande de chaleur effective : contrôler le réglage du thermostat et la température effective.

Pour des modèles avec chauffage électrique, contrôler les points suivants :

- Alimentation électrique de la résistance : contrôler fusibles et disjoncteur (le cas échéant).
- Propreté de la grille de prise d'air.

Pour des modèles avec chauffage de eau, contrôler les points suivants :

- La batterie est correctement purgée
- Il y a assez de débit d'eau (vérifier le circulateur)
- La température d'entrée d'eau est suffisante

Si le problème demeure, faire appel à un technicien d'entretien qualifié.

**Disjoncteur à courant résiduel (E)**

Si l'installation est protégée par un disjoncteur à courant résiduel, et que ce dernier se déclenche à la mise sous tension de l'appareil, le problème peut être lié à la présence d'humidité dans l'élément de chauffe. En cas de stockage prolongé dans un lieu humide, l'élément de chauffe de l'appareil peut avoir pris l'humidité.

Ce n'est pas une panne et il est facile d'y remédier en branchant provisoirement l'appareil sur le secteur via une prise sans disjoncteur différentiel, de sorte à sécher l'élément de chauffe. Le séchage peut prendre de quelques heures à quelques jours. À titre préventif, il est conseillé de faire fonctionner l'appareil pour une courte durée, de temps à autre, lorsqu'il n'est pas en service pendant une période prolongée.

**Emballage**

Les matériaux d'emballage sélectionnés sont recyclables, dans un souci de respect de l'environnement.

**Gestion du produit en fin de vie**

Ce produit peut contenir des substances qui sont nécessaires à son fonctionnement, mais peuvent constituer un danger pour

l'environnement. Il ne doit donc pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé dans un point de collecte agréé en vue d'être recyclé. Veuillez contacter les autorités locales pour en savoir plus sur le point de collecte agréé le plus proche de chez vous.

**ATTENTION:** Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il est nécessaire de prêter particulièrement attention en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

### Sécurité

- *Un disjoncteur à courant résiduel de 300 mA doit être utilisé contre les risques d'incendie dans les installations de produits avec chauffage électrique.*
- *Veiller à ce que les zones à proximité des grilles de prise et de sortie d'air soient libres de tout objet susceptible de provoquer des obstructions.*
- *L'appareil ne doit en aucun cas être couvert : toute surchauffe est susceptible de provoquer un incendie.*
- *L'appareil doit être soulevé à l'aide d'équipement de levage.*
- *Les enfants de plus de 8 ans peuvent utiliser cet appareil, tout comme les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, si une personne les a conseillés ou formés à son utilisation et aux dangers possibles. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être confiés aux enfants sans surveillance.*
- *Tenez les enfants âgés de moins de 3 ans éloignés de l'appareil, à moins qu'ils ne soient constamment surveillés.*
- *Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à allumer et éteindre l'appareil, à condition qu'il soit placé et installé dans sa position de service habituelle et que les enfants soient rigoureusement surveillés et formés sur la façon d'utiliser l'appareil de façon sûre et sur les dangers que cela implique.*
- *Les enfants âgés entre 3 et 8 ans ne sont pas autorisés à introduire la fiche, à régler et nettoyer l'appareil ou à effectuer la maintenance.*



**Main office**

Frico AB

Industrivägen 41

SE-433 61 Sävedalen

Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se

www.frico.net

**For latest updated information and information  
about your local contact: [www.frico.se](http://www.frico.se)**